

Language	Data Protection policy
Finnish	<p><b>TIETOSUOJALAUSEKE</b></p> <p>Mepay Oy (Mepay) suojaa palvelunsa käyttäjien yksityisyyttä henkilötietolain (523/1999), sähköisen viestinnän tietosuojalain (516/2004) sekä muun soveltuvan lainsäädännön mukaisesti. Mepay noudattaa myös toimialan itsesääntelyä, kuten Finanssivalvonnan (FiVa) sääntelyä, Suomen Asiakkuusmarkkinointiliiton suoramarkkinointia koskevia käytännösääntöjä sekä IAB:n kohdennetun verkkomainonnan itsesääntelyohjeistusta. Käyttäjä hyväksyy tämän tietosuojalausekkeen ehdot käyttämällä mePay-palvelua. Vain hyväksymällä nämä ehdot on oikeus käyttää palvelua.</p> <p><b>1. Käyttäjistä kerättävät tiedot</b></p> <p>Mepay kerää käyttäjistä tämän tietosuojalausekkeen kohdassa 3 kuvattujen henkilötietojen käsittelytarkoitusten kannalta tarpeellisia tietoja:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Henkilötiedot: <ul style="list-style-type: none"> <li>yhteystiedot, kuten nimi, osoite, puhelinnumero, sähköpostiosoite</li> <li>digitaalisen tilin edellyttämät rekisteröitymistiedot, kuten käyttäjätunnus, nimimerkki, salasana ja muu mahdollinen yksilöivä tunnus</li> <li>asiakassuhdetta koskevat tiedot, kuten laskutus- ja maksutiedot, tuote- ja tilaustiedot</li> <li>luvat ja suostumukset</li> <li>muut käyttäjän suostumuksella kerätyt tiedot</li> </ul> </li> <li>Palvelun käyttöä kuvaavat tiedot: <ul style="list-style-type: none"> <li>kirjautuneen käyttäjän palveluun liittyvät tiedot, kuten palvelun ominaisuuksien käyttö- ja selaustiedot. Digitaalisen tilin, kuten mePay-tilin kautta kirjautuneen käyttäjän tunnisteenä on käyttäjätunnus ja pin-koodi.</li> <li>evästeiden ja muiden vastaavien tekniikoiden avulla kerätyt tiedot, kuten käyttäjän selailema sivumme sekä sivu, jolta käyttäjä on siirtynyt sivuillemme, laitteen malli, yksiköllinen laite- ja/tai eväsetunniste, kanava (internetselain, mobiiliselain, sovellus), selaimen versio, IP-osoite, istuntotunniste, istunnon aika ja kesto sekä näytön tarkkuus ja käyttöjärjestelmä</li> <li>sijaintitiedot, kuten GPS:n tai WLAN-yhteyspisteiden tai matkapuhelinverkon tukiasemien avulla lasketut koordinaatit, mikäli käyttäjä on tätä varten antanut nimenomaisen luvan.</li> </ul> </li> </ol> <p><b>2. Mistä käyttäjän tietoja kerätään</b></p> <p>Henkilötiedot kerätään pääosin käyttäjältä itseltään rekisteröitymisen yhteydessä tai myöhemmin asiakkuuden aikana.</p> <p><b>3. Käyttäjän henkilötietoja keräyksen tarkoitus</b></p> <p>Mepay käsittelee henkilötietoja vain ennalta määriteltyihin käyttötarkoituksiin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>maksuvälinepetosten ehkäisyä varten</li> <li>markkinointiviestintään</li> </ul> <p><b>4. Käyttäjän tietojen säilytysaika</b></p> <p>Mepay säilyttää käyttäjän tietoja vain niin kauan kuin on tarpeen kohdassa 3 määriteltyjen tarkoitusten toteuttamiseksi kulloinkin voimassaolevan lainsäädännön mukaisesti. Mepay on velvoitettu säilyttämään joitakin käyttäjän henkilötietoja noudattaakseen kirjanpito- tai muuta pakottavaa lainsäädäntöä myös asiakassuhteen tai muun henkilötietojen käsittelyperusteen päättymisen jälkeen.</p> <p><b>5. Käyttäjän henkilötietojen käsittely</b></p> <p>Mepay käsittelee henkilötietoja kulloinkin voimassa olevan henkilötietolain mukaisesti. Mepay voi myös ulkoistaa henkilötietojen käsittelyn osittain kolmannelle osapuolelle, jolloin taataan sopimusjärjestelyin, että henkilötietoja käsitellään henkilötietolain mukaisesti ja kaikkiin puolin asianmukaisesti.</p> <p><b>6. Henkilötietojen suojaus</b></p> <p>Mepay käyttää tarpeellisia teknisiä ja organisatorisia tietoturvakeinoja henkilötietojen suojaamiseksi oikeudetonta pääsyä, luovuttamista, hävittämistä tai muuta oikeudetonta käsittelyä vastaan. Tällaisia keinoja ovat muun muassa palomuurit, turvalliset laitteilat, asianmukainen kulunvalvonta, hallittu käyttöoikeuksien myöntäminen ja niiden käytön valvonta, salaustekniikoiden käyttö, henkilötietojen käsittelyyn osallistuvan henkilöstön ohjeistaminen sekä alihankkijoiden huolellinen valinta.</p> <p><b>7. Evästeet</b></p> <p>Mepay voi kerätä käyttäjän päätelaitetta koskevia tietoja evästeiden (cookies) ja muiden vastaavien tekniikoiden, kuten selaimen paikallisen tietovaraston avulla. Eväste on pieni tekstitiedosto, jonka selain tallentaa käyttäjän päätelaitteelle. Evästeet sisältävät usein nimettömän, yksilöllisen tunnisteen, jonka avulla voidaan tunnistaa ja laskea sivustolla vierailevat selaimet.</p> <p><b>8. Sijaintitiedon käyttö</b></p> <p>Käyttäjän päätelaitteen sijaintitietoja voidaan käyttää sijaintiperusteisten palveluiden tarjoamiseksi, kuten kohdennetun mainonnan esittämiseksi ja kaupan tunnistamiseksi edellyttäen, että käyttäjä on antanut sijaintitietojen hyödyntämiseen nimenomaisen suostumuksensa tai jos sijaintitiedot on tehty anonyymeiksi.</p>

	<p>Sijaintitiedot määritetään käytettävissä olevien paikannusmenetelmien, kuten GPS:n ja WLAN-yhteyspisteiden ja matkapuhelinverkon tukiasemien sijaintien avulla. Käyttäjä voi peruuttaa suostumuksensa milloin tahansa.</p> <p><b>9. Yhteydenotto</b> Tietosuojalauseketta koskeissa kysymyksissä tulee ensisijaisesti ottaa yhteyttä asiakaspalveluun, jonka yhteystiedot ovat Mepay-sivustoilla. Käyttäjä voi lähettää tietosuojalausekkeeseen liittyvät tiedustelut myös osoitteeseen:</p> <p>Mepay Oy Asiakaspalvelu Tähdenlennonkuja 1 02240 Espoo <a href="mailto:info@mepay.fi">info@mepay.fi</a></p>
English	<p><b>DATA PROTECTION POLICY</b></p> <p>Mepay Ltd (Mepay) will protect the privacy of their service users, in accordance with the Personal Data Act (523/1999), Electronic Communications Privacy Act (516/2004) and other applicable legislation. Mepay will also adhere to the self-regulated stipulations of the industry, such as those of the Financial Supervisory Authority (FIN-FSA), direct marketing codes of conduct of the Finnish Direct Marketing Association, as well as IAB self-regulatory guidelines targeted towards online advertising.</p> <p>By using the mePay service, the user accepts the terms and conditions of this data protection policy. Only by accepting these terms and conditions shall one be entitled to use the service.</p> <p><b>1 Data to be collected from the user</b></p> <p>Mepay will gather the following necessary information from the user for the data processing purposes described in section 3 of the data protection policy:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Personal information: <ul style="list-style-type: none"> <li>- contact information, such as name, address, telephone number, e-mail address registration information required for a digital account, such as user name, username, password, and any other possibly unique ID</li> <li>- information relating to the customer relationship, including billing and payment information, product and order information</li> <li>- permits and consents</li> <li>- other information collected with the consent of the user</li> </ul> </li> <li>b. Data describing use of the service: <ul style="list-style-type: none"> <li>- information related to the logged-in user service, such as user and browsing data service properties. The user's identification for a digital account, such as logging into the mePay-account, comprised of a username and PIN-code.</li> <li>- data collected with the aid of cookies and other similar technologies, such as the user's browsing on our site and the page from which the user has been transferred to our site, the equipment model, singular hardware and/ or cookie ID, channel (internet browser, mobile browser, application), browser version, IP address, a session identifier, session time and duration, as well as the screen resolution and operating system</li> <li>- location information, such as GPS or WLAN access points or coordinates calculated with the aid of the mobile phone network base stations, if the user has given explicit permission for this.</li> </ul> </li> </ol> <p><b>2. From where is the user's data collected</b></p> <p>Personal data are mainly collected from the user during their registration or later during their customer relationship.</p> <p><b>3. The purpose of the collection of personal data</b></p> <p>Mepay will only process personal data only for pre-defined uses:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o to avoid payment means frauds</li> <li>o marketing communications</li> </ul> <p><b>4. Storage time for the user's data</b></p> <p>Mepay may only store user data for as long as is necessary to achieve the purposes set out in paragraph 3, in compliance with the legislation in force.</p> <p>Mepay may be required to retain some personal information to comply with accounting or other mandatory legislations, also after a customer relationship, or another processing basis for personal data set has been completed.</p> <p><b>5. The processing of user's personal data</b></p> <p>Mepay will handle personal data in accordance with national Personal Data Act. Mepay can also outsource the processing of personal data in part to a third party, in such a way that the agreement arrangements are ensured that personal data is processed in accordance with the Personal Data Act and appropriately in every way.</p> <p><b>6. Personal data protection</b></p> <p>Mepay will use appropriate technical and organizational data security to provide protection from unauthorized access, disclosure, destruction or other illicit unauthorised processing. Such means include, among others, firewalls, secure equipment rooms, proper access control, managed granting of access, and the monitoring of its</p>

	<p>use, the use of encryption technologies, the guidance of personnel involved in the processing of personal data, as well as the careful selection of subcontractors.</p> <p><b>7. Cookies</b></p> <p>Mepay can gather information about the user's terminal with the aid of cookies and other similar technologies, such as your browser's local data storage. A cookie is a small text file which the browser stores on the user's terminal. Cookies often contain an anonymous, unique identifier that can be used to identify and count the visiting browsers on the pages.</p> <p><b>8. Use of location information</b></p> <p>The location information of the users' terminal may be used to provide location based services, such as the presenting of targeted advertising and trade identification, provided that the user has given their explicit consent to the utilization of location information or if the location information is rendered anonymous.</p> <p>Location information is determined by the available positioning methods, such as GPS and wireless LAN access points and mobile phone base station locations. The user can withdraw their consent at any time.</p> <p><b>9. Contact</b></p> <p>With issues relating to the privacy statement, one should primarily contact the customer service. The contact information is on the Mepay webpages. The user can also send inquiries related to the data protection policy to the address:</p> <p>Mepay Ltd  Customer service  Tähdenlennonkuja 1  02240 Espoo  <a href="mailto:info@mepay.fi">info@mepay.fi</a></p>
Danish	<p><b>DATABESKYTTELSEPOLITIK</b></p> <p>Mepay Ltd (Mepay) vil beskytte privatlivets fred for deres brugere, i overensstemmelse med persondataloven den (523/1999), Electronic Communications Privacy Act (516/2004) og anden gældende lovgivning. Mepay vil også holde sig til selvregulerende bestemmelserne i branchen, såsom dem af Finanstilsynet (FIN-FSA), direkte markedsføring adfærdskodekser af den finske Direct Marketing Association, samt IAB selvregulerende retningslinjer målrettet mod online-annoncering.</p> <p>Ved at bruge mePay service, accepterer brugeren vilkårene og betingelserne i denne databeskyttelsespolitik. Kun ved at acceptere disse vilkår og betingelser skal man have ret til at bruge tjenesten.</p> <p>1. Data, der skal indsamles fra brugeren</p> <p>Mepay vil samle følgende nødvendige oplysninger fra brugeren til databehandlingsformål beskrevet i afsnit 3 i databeskyttelsespolitikken:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Personlig information: <ul style="list-style-type: none"> <li>- kontaktoplysninger, såsom navn, adresse, telefonnummer, e-mailadresse</li> <li>- registreringsoplysninger, der kræves for en digital konto, såsom brugernavn, brugernavn, adgangskode, og alle øvrige unikke id</li> <li>- oplysninger om kundeforholdet, herunder fakturerings- og betalingsoplysninger, produkter og få andre oplysninger</li> <li>- tilladelser og samtykker</li> </ul> <p>andre oplysninger indsamlet med samtykke fra brugeren</p> </li> <li>b. Data, der beskriver brug af tjenesten: <ul style="list-style-type: none"> <li>- oplysninger vedrørende login brugeroplysninger, såsom bruger- og browserdata service-egenskaber. Brugers identifikation for en digital konto, såsom at logge ind på mePay-konto, der består af et brugernavn og PIN-kode.</li> <li>- data, indsamlet ved hjælp af cookies og andre lignende teknologier, såsom brugerens browsing på vores hjemmeside og den side, hvorfra brugeren er blevet overført til vores hjemmeside, udstyret model, antal hardware og / eller cookie-id, kanal (internet browser, mobil browser, ansøgning), browserversion, IP-adresse, en session id, session tidspunkt og varighed, samt skærmopløsning og operativsystem</li> <li>- placering oplysninger, såsom GPS eller WLAN-adgangspunkter eller koordinater beregnes ved hjælp af mobilnettet basestationer, hvis brugeren har givet udtrykkelig tilladelse til dette.</li> </ul> </li> </ol> <p>2. Brugersdata indsamlet</p> <p>Personlige oplysninger indsamles hovedsagelig fra brugeren i løbet af deres registrering eller senere i løbet af deres kundeforhold.</p> <p>3. Formålet med indsamling af personoplysninger</p> <p>Mepay vil kun behandle personoplysninger kun for foruddefinerede formål:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- for at undgå at udbetale for bedragerier</li> <li>- marketing kommunikation</li> </ul> <p>4. Opbevaring tid af brugerens data</p> <p>Mepay kan kun gemme brugersdata så længe det er nødvendigt for at opnå de formål, der i punkt 3, i overensstemmelse med den gældende lovgivning.</p>

Mepay kan være nødt til at bevare nogle personlige oplysninger til at overholde regnskabs- eller andre obligatoriske lovgivning, også efter et kundeforhold, eller en anden behandling grundlag for personlig datasæt er afsluttet.

#### 5. Behandlingen af brugerens personlige data

Mepay vil håndtere personlige oplysninger i overensstemmelse med national lov om personoplysninger. Mepay kan også outsource behandling af personoplysninger delvist til tredjemand, på en sådan måde, at aftalen arrangementer er sikret, at personoplysninger behandles i overensstemmelse med Persondataloven og hensigtsmæssigt på alle måder.

#### 6. Beskyttelse af personoplysninger

Mepay vil bruge passende tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger til at give databeskyttelse mod uautoriseret adgang, videregivelse, destruktion eller anden ulovlig uautoriseret behandling. Sådanne midler omfatter bl.a., firewalls, sikker teknikrum, ordentlig adgangskontrol, lykkedes indrømmelse af adgangsret og overvågning af dets brug, brugen af krypteringsteknologi, vejledning af personale, der deltager i behandling af personoplysninger, samt omhyggelig udvælgelse af underleverandører.

#### 7. Cookies

Mepay kan indsamle oplysninger om brugerens terminal ved hjælp af cookies og andre lignende teknologier, så som din browser lokale datalagring. En cookie er en lille tekstfil, som browseren gemmer på brugerens terminal. Cookies indeholder ofte et anonymt, entydigt id, som kan bruges til at identificere og tælle de besøgende browsere på siderne.

#### 8. Brug af oplysninger om placering

Placerings oplysninger af brugernes terminal kan anvendes til at levere placering tjenester, såsom præsentation af målrettet annoncering og identifikation handel, forudsat at brugeren har givet deres udtrykkelige samtykke til udnyttelsen af geografiske oplysninger, eller hvis oplysninger om placering er gjort anonyme.

Beliggenhed oplysninger er bestemt af de tilgængelige positionerings metoder, såsom GPS og trådløse LAN-adgangspunkter og mobiltelefon basisstationers placeringer. Brugeren kan trække deres samtykke til enhver tid.

#### 9. Kontakt

Med spørgsmål vedrørende fortrolighedserklæring, bør man først og fremmest kontakte kundeservice. Oplysningerne vedr. kontakt er på Mepay websider. Brugeren kan også sende forespørgsler relateret til databeskyttelsespolitik til adressen:

Mepay Ltd  
Kunde service  
Tähdennonkuja 1  
02240 Espoo  
info@mepay.fi